



Tachiwal

El verbo



¿Sabías qué?...

El proceso de asimilación cognitiva de lo que constituye el saber en la cultura náhuatl no se limita a abstracciones conceptuales que se alojan en el cerebro, sino que se extiende al ser total.
Patrick Johansson K.

Tachiwal

El verbo

El verbo es la palabra que remite a las acciones que se pueden realizar. Los verbos más comunes en la lengua náhuatl del sur son los transitivos y los intransitivos. Como pasa en otras lenguas indígenas de México, los verbos siempre aparecerán conjugados en alguno de los tiempos de la lengua como presente, pasado o futuro.

Verbos transitivos

Los verbos transitivos se caracterizan porque requieren siempre de la presencia de un objeto. Ejemplos:

náhuatl	español
tajwej kinawatiltij tatsotson pan ilwi'	el señor tocará el violín en la fiesta
kuayojtakuani kikua' se pioilamaj	la zorra se comió una gallina
Reynaj kikowa' cafej	Reyna compró café
Eduardo kikua tsapomej	Eduardo come plátanos

En estos ejemplos las palabras: **tatsotson** 'el violín', **pioilamaj** 'gallina', **cafej** 'café', y **tsapomej** 'plátanos', funcionan como objetos de la acción que expresa el verbo.

Verbos intransitivos

Los verbos intransitivos son aquellos que no necesitan de algún objeto para completar la idea que se quiere transmitir. Ejemplos:

náhuatl	español
Pedro moketsa	Pedro se levanta
yej kitemiki	ella sueña
nimoxolaj	me resbalé
tsajtsi pelo'	el perro ladra
konetsin tamatokato'	el bebé manotea



Para poner en práctica los verbos, el facilitador formará parejas para que construyan cinco enunciados utilizando algún verbo transitivo o intransitivo. Posteriormente, el facilitador elegirá al menos tres parejas para que pasen a escribir sus ejemplos en el pizarrón, mientras que los demás participantes, deberán de estar atentos, ya que serán los encargados de analizar y realizar los comentarios a sus compañeros. Al finalizar el ejercicio, el facilitador hará los comentarios necesarios.

¿Sabías qué?...

Un texto indígena náhuatl, cualquiera que fuera su tenor temático o su índole expresiva, contenía una estructura narrativa profunda, infraliminal, que trascendía el nivel referencial, consecutivo y consecuente de su configuración más inmediata.

Patrick Johansson K.